

Ukiuortumik
Nalunaarut
2002



SISA

Sulinermik
Inuussutissarsiuteqartut
Soraarnerussutisiaqalernissamut
Aningaasaateqarfiat

Imarisai

Aningaasaateqarfik pillugu paasisutissat	2
Ukiunut tallimanut takussutissiaq	3
Ukiuumoortumik nalunaarut	4
Ilaasortat suliffeqarfiillu	4
Aningaasanik erniortitsineq	6
Suleqatigisat	7
2003-mut neriutitigisat	7
Naatsorsuutit pillugit naluaarut	8
Naatsorsuutit pillugit oqaaseqaat	10
Kukkunersuiisup oqaaseqaataa	11
Naatsorsuutit suliarineqarneranni periaaseq atorneqartoq	12
Naatsorsuutitigut angusat	14
Oqimaaqatigiissitsineq	15
Nassuiaatit	16
Aningaasat ingerlaarnerannut atatillugu naliliineq	18
Oqaatsit nassuiaataat	19
Naatsorsuutini kisitsisit pingaarnerit pillugit nassuiaatit	19



© SISA

Fotos: Narsaq Foto, pgs

Produktion: www.infodesign.gl, April 2003.

Aningaasaateqarfik pillugu paasisutissat

Selskab

Sulinermik Inuussutissarsiteqartut

Soraarnerussutisiaqalernissamut

Aningaasaateqarfiat, SISA

Aqqusinersuaq 31

Box 9

3900 Nuuk

VIR nr. 263.019

Ataatsimeersuarneq, 16. maj 2003..

Siulersuisut

Jess G. Berthelsen, siulittaasoq

Jonas Fleischer

Beathe Hendriksen

Elly Hauge Pedersen

Henrik Sørensen

Josef Therkildsen

Jokum Zeeb

Direktion

Peter Grønvold Samuelson

Aktuar

Poul Erik Knudsen

Kukkunersuisut

Torben Aasberg, Revisionsinstitutet

Kukkunersuiisoqafik naalagaaffimmit akuerisaq

Bjørn Holm

Ileqquusumik ataatsimeersuarnermi 16. maj 2003 akuerineqarput.

Ukiunut tallimanut takussutissaq

Kisitsisit pingaernerit

<i>Kisitsisit tamarmik 1.000 kr.-iupput</i>	2002	2001	2000	1999
Ilaasortat toqqortaat	62.268	49.471	41.161	22.211
Soraarnerussutisiat	4.539	1.192	2.670	0
Ingerlatsinermut aningaasartuutit	5.828	4.396	3.854	2.272
Teknikkikkut naatsorsuutit inernerat	1.336	-3.406	4.845	321
Ukiumoortumik angusaq	1.339	-4.561	5.306	424
Soraarnerussutisiassatut toqqortat	242.848	189.530	146.750	112.623
Egenkapital	4.503	3.164	7.147	4.264
	12.135	9.468	7.326	5.005
Pigisat nalillit	264.232	205.252	164.282	123.881

Nøgletal

	2002	2001	2000	1999
Afkastnøgletal				
Afkast før pensionsafkastskat *)	2,5 %	-1,4 %	4,4 %	1,1 %
Afkast efter selskabets pensionsafkastskat *)	2,5 %	-1,4 %	4,4 %	1,1 %
Afkast efter korriigeret pensionsafkastskat *)	2.5 %	-1,4 %	4,4 %	1,1 %
Omkostningsnøgletal				
Omkostningsprocent	9,4 %	8,9 %	9,4 %	10,2 %
Omkostninger beregnet som rentemarginal	2,7 %	2,6 %	3,0 %	2,2 %
Omkostninger pr. forsikret	232 kr.	185 kr.	172 kr.	106 kr.
Omkostningsresultat	0,41 %	0,65 %	0,70 %	-0,69 %
Risikonøgletal				
Risikoresultat	0,87 %	1,04 %	1,07 %	0,80 %
Konsolideringsnøgletal				
Bonusreserve	0,0 %	0,0 %	0,4 %	0,0 %
Egenkapitalreserve	3,9 %	3,7 %	6,8 %	4,3 %
Solvensgrad	229 %	222 %	322 %	206 %

*) Kalaallit Nunaanni pensionsafkastskat pillugu inatsisitigut tunngavissaqanngilaq, imaappoq, aningaasat sulisinnerini ilu-anaarutit akileraaruserneqarnissaannut inatsiseqanngilaq.

Kisitsisit 1999-imut tunngasut 1. juli 1999 aallarnerfigalugu kisitsisaapput, piffissarmi taanna aallartiffigalugu aningaasaateqarfiup soraarnerussutisiaqalernissamut sulinera aatsaat aallartimmat.

Nøgletal pillugit nassiuiaatit qupperneq 19-miipput.

Ukiumoortumik nalunaarut

Maanna sisamassaa SISA 1. juli 1999 pilersinneqarnermi kingorna ukiumoortumik nalunaarummik naatsorsuutinillu saqqummiussivoq.

Taamaattumik aamma piffissaqarfiusimangilaq so-raarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfiup aningaasat sillimmatai amerlisassallugit, ingammillu ukiut naatsorsuusiorfiusut kingulliit marluk eqqarsaatigalugu, tassami ukiuni taakkunani aktiat naligi appariarujussuarsimmata.

Taamaammat aamma 2002-imi ilaasortat toqqortaasa 2001-imut sanilliullugu ernialerneqarnerunissaannut inissaqanngilaq. 2002-imi taamaalilluni ernialiunneqartussaq 2 %-iuvoq, tigusilerneramilu pensionisttilæg 5 %-iulluni.

SISA-p ingerlatsinermini aningaasartuutiminik apasitsitsiومانera aalajangiusimaneqarpoq, taamaalilluni ilaasortamut ataatsimut naatsorsuullugu ingerlatsinermut aningaasartuut ukiumut 232 kr.-iuvoq, tassa soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfiit akornanni akikinnerpaarpaat akornanniilluni.

Isumaqatigiissutit nutaat.

Isumaqatigiissuteqarfiusunut amerlanerpaanut 2002-imi soraarnerussutisiassatut toqqortap anner-tussusia 4,5 %-iuvoq. Taakku soraarnerussutisiassaat qitornat pissarsiassaannik ilaqarput.

Suliffeqarfiit Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiannut ilaasortaasut sulisumik soraarnerussutisiassaan-nik tamakkerlutik sulii akilioraalersimangillat. Akilioralereersimasullu ilaat eqqarsaatigalugit sulii aamma iluarsisariaqartoqarpoq, tassami suliffeqarfiit ilaat qaammatit arlallit qaangiukkaangata aatsaat soraarnerussutisiassanik ikisisarput, qangarsuum-malli akissarsisitsigamilli sulisumik akissarsiaannit ilanngaatigereersimagaluarlugit.

Isumaqatigiissutit amerlanerpaartaat 2003-imi nutar-terneqartussaapput soraarnerussutisiassatullu %-i ikineqartartoq qaffanneqassalluni.

Siusinaartumik pensionit.

Pensionsregulatiivi 2002-ip ingerlanerani allangort-inneqarpoq, taamaalilluni pisortanit akuerineqarlu-tik siusinaartumik pensionisiaqalersimasut SISA-mit

siusinaartumik pensionisiaqarsinnaalersillugit. Taa-matullu aaqgissuussineq 2002-imi decemberimi tam-anut tusarliunneqarnerata kingorna amerlaqisunit ator-neqarpoq.

Qitornaasunut pensionit.

Qitornat pisartagaqarsinnaapput, ilaasortaq akissar-siaminit 4,5 % qulaalluguluunniit soraarnerussutisia-qalernissaminut akiliuteqartarsimappat.

Soraarninngornerup nalaani qitornat 21-it ataallugit ukiullit matumani pineqarput. Qitornat pisartagaqa-runnaassapput 21-nik ukioqalernerminni. Qitornat pisartagarissavata ilaasortap soraarnerussutisiassaa-sa 10 %-iat. Qitornat pisartagassaat tunniunneqartar-poq ilaasortap qitornaanut qitornarsiaanulluunniit angerlarsimaffimmi pilersorneqartunut. Qitornanut pissarsiassaq ilaasortap soraarnerussutisiassaa-sa 30 %-erissavaat, angajoqqaat tamarmik toqukkut qima-gussimappata.

Sulisitsisut namminersortut.

SIK-p aamma Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqati-giiffiata akornanni maj 2000-imi akissarsiat pillugit isumaqatigiissutaat toqqammavigalugu suliffeqarfiit GA-mut ilaasortaasut 1. april 2001 aallarnerfigalugu sulisumik soraarnerussutisiassaan-nik SISA-mut aki-lersuilerput. Akiliut 3,1 %-iusoq sulisitsisumit ta-makkiisumik akilerneqartarpoq. Akiliut taanna 1. ja-nuar 2002 aallarnerfigalugu 4,5 %-imut qaffanneqar-poq februar 2002-imi isumaqatigiissutip nutarterne-qarneratigut.

Ilaasortat suliffeqarfiillu.

Ilaasortat.

2002-ip naanerani SISA 25.727-inik ilaasorta-qarpoq. 2002-imi ilaasortat 1.165-nik amerleriaateqarput.

2001-imi ilaasortat nikerarnerat

Ilaasortat pr. 01.01.2002	24.562	
Qimaguttut	Toqusut	137
	Soraarningortut	779
	Utertitat	22
	Qimaguttut katillugit	16
Ilaasortat nutaat	954	
Ilaasortat amerleriarnarat	2.119	
	1.165	
Ukiup naanerani ilaasortat	25.727	
Taakkunannga:		
- Akiliisartut	16.900	
- Akiliisangitsut	8.827	

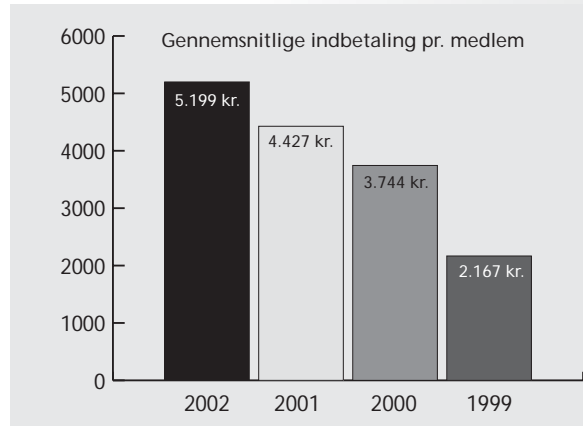
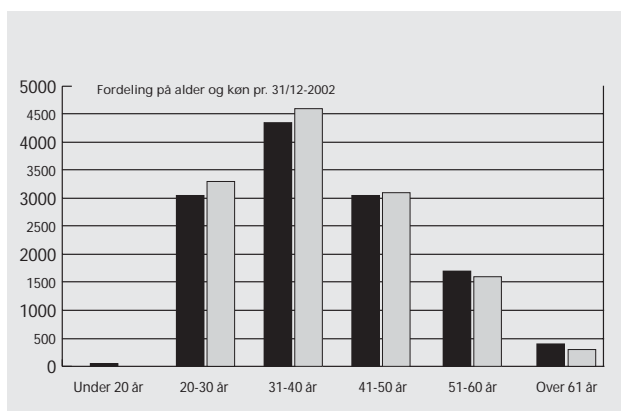
2002-imi ukiup affaani kingullermi ilaasortat 16.900-it soraarnerussutisiassaminnik aningaasaateqarfimmut ikisisimapput. Tamanna sanilliunneqassaaq qaammatikkaartumik ilaasortat 11.000 missaanniit soraarnerussutisiassaminnik aningaasaateqarfimmut ikisisarmata, tassuunakkullu takuneqarsinnaavoq ukiup qanoq ilinera malittaralugu suliffissat takkuttarlutillu peeruttarnerat, matumani suliffissat isumaqatigiissutinut matumani eqqartorneqartunut atatillugu.

SISA-llu ilaasortaasa kisitsisinit taakkunannga amerlanerujussuunerat tamatumannargarpiq pissuteqarpoq, tassa ukiup qanoq ilineratigut suliffissat takkuttarnerannik.

Ilaasortat ukiumikkut agguataarnerat.

Ilaasortat agguaqatigiissillugu 38-nik ukioqarput.

Angutit 49 %-iupput arnallu 51 %-iullutik.



Soraarnerussutisiaqalernissamut toqqortat.

Agguaqatigiissitsineq aallaavigalugu 2002-imi ilaasortap ataatsip 5.199 kr.-it akiliutigisimavai. Kisitsit taanna 2001-imi 4.427 kr.-iusimavoq.

Soraarnerussutisiaqalernissamut toqqortat amerliartornerat.

Ilaasortat ataasiakkaat soraarnerussutisiaqalernissamut toqqortaat aaqquussinerup sivvittoriartornera ilutigalugu akiliutaasullu qaffakkiartornerat ilutigalugu amerliartorput.

2002-ip naanerani ilaasortat toqqortaat agguaqatigiissitsinikkut 9.488 kr.-iupput.

Soraarnerussutisiat.

2002-imi SISA soraarnerussutisiassanik 4.135 tkr.-nik soraarnerussutisiassanik tunniussisimavoq. Soraarnerussutisiassatut siusinaartumillu pensionisiatut tunniunneqartut tamarmik ataasiaannartumik tunniussaapput.

Suliffeqarfiit.

Suliffeqarfiit SISA-mut soraarnerussutisiassanik toqqortarisut tassaapput pisortat suliffeqarfii SIK-mik isumaqatigiissuteqartut. Tamakku tassaapput Namminersornerullutik Oqartussat, kommunit naalagaaffiullu Kalaallit Nunaanni suliffeqarfii. Pisortanut isumaqatigiissutinutaaq ilaapput Mittarfeqarfiit, Nukissiorfiit, Amutsiviit, A/S Ini aamma KNR.

Tamakku saniatigut SIK makkuninnga isumaqatigiissuteqarpoq: Royal Greenland A/S, Royal Arctic Line A/S, Tele & Post A/S, Arctic Umiaq Line A/S, Grønlandsfly A/S, Nuup Bussii A/S, Nuuk Imeq A/S, Nunatta Naqiterivia A/S, Polar Raajat A/S, Brugsen aamma suliffeqarfiit Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiannut ilaasortaasut.

Aningaasanik erniortitsineq.

Aningaasalersuinermi periaasissat.

SISA-p aningaasanik erniortitsinerani siunertat pingaarnersaraat ataavartumik qaffasissumillu erniortitsinissaq, tamatumani aningaasaliiffissat qularnaat-suujuarnissaat aamma qulakkeersimaneqassalluni.

Aningaasanik erniortitsinissaq pillugu SISA Grønlandsbankimik aamma Alfred Berg-imik isumaqati-giissuteqarpoq.

Aningaasanik niuerfinni pissutsit.

Ukioq 2002 neriunaateqarfiusumik aallartippoq, taamanikkut marts 2000-mili aktiat nalikillerujussuarsi-manerisa kingornatigut pitsanngortoqalersoralugu. 2002-mili kvartalip aappaani aktiat nalikilliar-toq-qilerput, ilutigittillugulu aamma obligationit erniaat apparlutik ukiup naaneranut atuuttumik.

Aktiat nalikillinerat pissuteqarpoq nunarsuarmi suliffeqarfissuit naatsorsuutitigut angusarissaarnissaminnik neriuteqannginnerannit, tamatumalu piffissaq sivikinnerusoq eqqarsaatigalugu iluarsineqarnissaanik neriuteqartoqannginneranit. Taamatuttaarlu suliffeqarfissuit ilaanni peqquserluttuliornerit paasineqartut suliffeqarfissuillu nakkaattoortut malitsigisaannik aningaasarsiornikkut pissutsinik najummasimanarsisitsipput.

Aamma pinerliiniartartut 11. september 2001-imi saassussinerisa kingornatigut Iraq-imut saassussissamaanerq, aammalu Nordkorea-mi pissutsit, aktiat naleqarnerulernissaraluannik igalassimaartitsisuupput.

Obligationit naammaginatigut erniaqarsimapput, ukiup ingerlanerani erniat apparartorsimammata, tamannalu 2003-imi ukiup affaani siullermi ingerlaqqissagatinneqarpoq. Erniaq apparnerpaavoq obligationinut sivikittunut, apparnikinnerullunili obligationinut sivisuunut. Ernialli apparnerisigut realkreditsimik attartukkat pisoqqat nutaanit taarsersorneqalerput obligationinik sivikittunoortunik, tamannalu realkreditsinik niuerfinni ernianut tatisisarpoq.

Aningaasanik erniortitsinermi periaasissat erniortitsinerlu.

SISA-p aningaasanik erniortitsinermini siunnerfia pingaarneq tassaavoq ingerlaavartumik qaffasissumik erniortitsinissaq, aningaasalli erniortinneqartut nalikillisinnaveersaarlugit.

Obligationiutigisat eqqarsaatigalugit erniatigut navialiffiusinnaasut kr. 6,3 mio.-iupput. Erhvervsobligationit niuerutigineqarput investeringsforeningit aq-qutigalugit, taamalu navialiffiusinnaasut siammarneqarsimallutik. Aningaasat naligisigut navialiffiusinnaasut annikittuinnaapput, nunami allamiut aktiaataat investeringsforeningit aq-qutigalugit pisi-aammata.

2001-imi qaammatit sisamakkaartut siullianni Finanstilsyni soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfinnut atortuulersitsivoq ajutoornissamut upalungaarsimanissaq pillugu "qullernik" taaneqarsinnaasunik, tassalu aappalaartoq qulleq minnerpaamik naammassineqarsimasariaqarluni. Tamannalu isumaqarpoq, soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfik niuerfinni akunnattumik ajutoornissaq akiliisinnaassuseqarnermigut nammassinnaasariaqarpaa. Soraarnerussutisiaqalernissamullu aningaasaateqarfiup aamma aningaasarsiornermi pissutsit ajutoorujussuarnissaat (qullit sungaartut) taava qorsummiissimassaaq. SISA 2002-ip naanerani qullerni sungaartumiippoq.

Soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfiup sapinngisaq naapertorlugi aktivitet passivillu ataqatigiissinniarnarat anguniartuarmagu aningaasarniarnikkut ajutoorsinnaaneq killeqarpoq.

Aningaasanik erniortitsinermi angusat.

SISA-p aningaasanik erniortitsinerani naatsorsuutitigut angusaq – sillimmasiisarnikkut teknikkikkut erniamut nuussineq sioqqullugu – sinneqartoortavaoq tkr. 5.538 2001-imi tkr. 2.448 2001-mi annaasaqaataasimallutik. Angusarinneruneq patsiseqarpoq SISA-p aningaasaliiffiisa agguataarsimanerannik, tassa aktiaatit obligationiutinut sanilliullugit ikittuinnaasimammata.

Pigisat nalillit taakkulu iluanaarutaat (kr. 1.000)

	Bogført værdi		Markedsværdi		Afkast- procent
	Ukiup aall.	Ukiup naanera	Ukiup aall.	Ukiup naanera	
Toqqaviit illuutillu	0	1.829	0	1.829	0,0%
Børsini nalunaarsorsimasut	40.691	39.756	28.576	33.064	-17,2 %
Børsimi nalunaarsorsimangitsut	1.000	1.000	160	52	-67,2%
Nunani allani piginneqataassutit	7.588	10.824	6.221	7.835	-33,7%
Piginneqataassutit katillugit	49.279	51.580	34.957	40.951	-20,4%
Qallunaat nom. Obligatiuniutaat	148.782	196.980	148.989	200.458	8,2%
Nunani allani obligationit	9.535	10.208	9.672	10.477	2,4%
Obligationit katillugit	158.317	207.188	158.661	210.935	7,9%
Erniortinneqarsinnaasut allat	8.569	6.730	8.569	6.730	1,1%
Erniortinneqarsinnaasut katillugit	216.165	267.327	202.187	260.445	2,7%
Pigisat nalillit allat	3.065	3.787	3.065	3.787	-
Pigisat nalillit katillugit	219.230	271.114	205.252	264.232	2,4 %
Akiitsut	12.558	16.880	12.558	16.880	0,0%
Pigisat nalillit akiitsut ilanngunnagit	206.672	254.234	192.694	247.352	2,5 %

Suleqatigisat

SISA AP Pensionsservice A/S-imik suleqateqarpoq. AP Pensionsservice ingerlatsinermi isumagisassanik arlalippassuarnik SISA-mik sullissisarpoq, soorlu naatsorsuuserineq eqqarsaatigalugu.

SISA aamma GrønlandsBANKEN A/S suleqatigaa aningaaserivittut pingaarnertut erniortitsisutullu, ki-isalu Alfred Berg Kapitalforvaltning A/S erniortitsisup aappaatut, SISA-mit aalajangerneqartut iluanni qallunaat nuna nilu allani aningaasaliisarnikkut.

2003-imut neriuutigisat.

Ilaasortat 15.000-it toqqorteriumaarput. Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiannut ilaasortat suliffeqarfiit ikittuinnaat nutaat takkukkumaarput.

Ukiuni aggersuni soraarnerussutisiaqalernissamut toqqortikkat 2002-imut sanilliullugit amerleriangaatsiassapput, qanorli atsigisumik amerleriassanersut 2003-imi isumaqatigiinniarnertit takutissavaat.

Amerlanerpaalli eqqarsaatigalugit soraarnerussutisi-

assatut %-i toqqorneqartartoq 1 %-mik 1. april 2003-imi qaffappat, tamanna 2003-imi soraarnerussutisiasatut toqqortat 72 mio. kr.-it missaanniinnissaannik isumaqassaaq.

SISA-p aallartinneraniilli ingerlatsinermut aningaasartuutit soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasateqarfiit akornanni appasinnerpaanut ilaajuarpur. Naatsorsuutigineqarpoq 2003-imi ingerlatsinermut aningaasartuutit nangittumik appasittumiinnissaat.

2003-imi aningaasanik erniortitsinermi angusarineqartussat 2002-imi angusanit pitsaanerunissaat naatsorsuutigineqarpoq, aningaasarsiorfinnili ineriartorneq apeqqaassalluni.

Inissiat attartortittakkat.

Maj 2003-mi Nuummi inissiat pingasut tamarmik immikkut 105 m²-isut angitigisut SISA-p sanaartortitai naammassineqassapput. Inissiat sanatinneqarput attartortinnissaat siunertaralugu, taakkulu aningaasateqarfiup naliliutaanut allatulli ilanngunneqassapput.

SISA-p Kalaallit Nunaanni illuutininik attartortittakkanik pigisaqarnera nalilersortuarneqassaaq sanaartortitsinerit nutaat eqqarsaatigalugit.

Naatsorsuutit pillugit nalunaarut

Pisimasut.

Aningaasaateqarfiup soraarnerussutisiaqalernissamut atatillugu sillimmasiisarnikkut ingerlatsinera aallartippoq 1. juli 1999. 1999-ip naalernerani Grønladsbanken aningaasat erniortinneqarnissaat pillugu isumaqatigiissuteqarfigineqarpoq, Alfred Berg 15. oktober 2001 isumaqatigiissuteqarfigineqarluni. Aningaasaatilli pappilissanut aningaasanik nalilinnut piginneqataassinullu aatsaat ukiup 2000-ip aallartinnerani inissinneqarput.

Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiup siunertaraa isumaqatigiissutit tunngavigalugit soraarnerussutisiaqalernissamut toqqortikkat ilaasortanut sapinngisamik annertunerpaamik iluaqu-taalernissaat isumagissallugu.

Aningaasatigut ineriartorneq

Piffissami 01.01.2002-31.12.2002 ilaasortat toqqortigaat tkr. 62.268 –iupput.

Ingerlatsinermut aningaasartuutit tkr. 5.828 –iupput.

Immikkoortumi ”akissarsiat”-ni ilaapput pisortamut siulersuisunullu akissarsiat ajunngitsorsiasallu.

Pisortap akissarsiai 556 tkr.-iupput, taasumalu sania-tigut suliffeqarnerminut atatillugu ineqartinneqarpoq Namminersornerullutik Oqartussat akeqartitsi-sarnerat najoqqutaralugu akeqartinneqartumik. 2001-imi akissarsiat 530 tkr.-iusimapput.

Siulersuisunut ajunngitsorsiasat katillugit 80 tkr.-iupput. 2001-imi ajunngitsorsiasat 85 tkr.-iusimapput.

2001-imi sulisut marluupput, 2000-imi ataasiulluni.

Aningaasaatit erniaasigut isertitat 5.538 tkr.-iupput. Ukiumoortumik angusaq, akileraarut peereerlugu 1.339 tkr.-iuvoq.

Soraarnerussutisiassatut toqqortat

Soraarnerussutisiassatut toqqortat tassaapput ilaa-

sortat pissarsiassariumaagaat, Finanstilsynip male-ruaqqusai aallaavigalugit aktuarimit naatsorsorne-qarsimasut.

2002-ip naanerani soraarnerussutisiassatut toqqortat tkr. 242.703-iupput, 31/12-2001 189.363 tkr.-iusimal-lutik.

Siunissaq

Ullormit oqimaqatigiissitsiffiusumit naatsorsuutit ullulerneqarnerannut pisimasoaqanngilaq, naatsorsu-utinik allannguisinnaasumik.

Sinneqartoorutit atorneqarnissaat

Siulersuisut siunnersuutigaat ukiumut naatsorsuu-siorfiusumi angusap 1.340 tkr.-iusup, tamakkerluni sinneqartoorummut amingartoorummulluunniit nu-utamut ikineqassasoq.

Taamaalilluni egenkapital 4.503 tkr.-iulissaaq, ukiup siuliani 3.164 tkr.-iusimagaluarluni.

Markedsværdiregnskab

Finanstilsynip nalunaarutaa sillimmasiisarfiit so-raarnerussutisiaqalernissamullu aningaasaateqarfiit ukiumoortumik naatsorsuusioriaasissaat pillugu al-lanngortinneqarpoq, taamaalilluni 2002-mi ukiumo-ortumik naatsorsuusiorinissaaq aallarnerfigalugu obli-gationiutigisat niuernerminu nalogi aallaavigineqalis-sallutik, kingusinnerpaamillu 1. januar 2003 aallar-nerfigalugu soraarnerussutisiassatut illuartitat ni-uernikkut nalogi aallaavigalugit angissusilerneqarta-lissallutik. Aningaasaateqarfimmi aqutsisut qinersi-mavaat 1. januar 2003 aallarnerfigalugu soraarnerus-sutisiassatut illuartitat niuernerminu nalogi aallaavigin-eqalissasut.

Obligationit.

Obligationit siusinnerusukkut nalilerneqartaraluar-put matematisk kursværdi aallaavigalugu, maannali børsimi niuerutiginerini nalogat aallaavigineqaler-poq.

Siusinnerusumi maannalu niuerutiginerini naloginik aallaaveqalernerminu assigiinngissut 1. januar 2003-mi angissuseqarpoq 39 tkr.-nik. Imaappoq egenkapital 39 tkr.-nik nalikillivoq 2001-imi naatsorsuutininu sanniullugu.

Soraarnerussutisiassatut illuartitat.

1.januar 2003 aallarnerfigalugu soraarnerussutisias-

satut illuartitat niuerutiginerini naligi aallaavigineqalissapput. Taamatut naliga makkuninnga imaqqarpoq, ullumikkut naligat (den tilbagediskonterede værdi) soraarnerussutisiassatut neriorsuutaareersimasunik, toqqortaajumaartunut bonusisiaritikkumaakkanik, kiisalu soraarnerussutisiariumaakkanut bonusisiaritikkumaakkanik

Taakku immikkoortut nalilerneqartarput aqutsisut ilaasortat akornanni qaqugukku toqusoqartarneranik innarluuteqalersinnaanermulluunniit tunngasunik ilimagisaat aallaavigalugit, aningaasartuutit

tungaasigut sinneqartooruteqarsinnaanerat erniatigullu isertikkumaarsinnaasat aallaavigalugit.

Naatsorsueriaatsip allannguuteqarneratigut soraarnerussutisiassatut illuartitanut bonusisiassat ersarisarneqassapput, taamaalilluni bonusisiariumaakkat aningaasaateqarfiup amingartoorutissaanut matu-sissutissatut atorneqarsinnaalissallutik. Ukiut tulliini sinneqartoorfiusuni bonusisiassat taakku iluarsiiqqineqqaartassapput egenkapitalip sinneqartoorutit ilaanit ikisiffiqineqarnissaa sioqqullugu.



Naatsorsuutit pillugit oqaaseqaat

Ukiumoortumik nalunaarut naatsorsuutillu siulersuisut 19. marts 2003 ataatsimiinneranni akuersissutigineqarput.

Nuuk, 19. marts 2003.

Pisortaq



Peter
Peter Grønvold Samuelson

Siulersuisut



Jess G. Berthelsen
Siulittaasoq



Jonas
Jonas Fleischer



Beathe
Beathe Hendriksen



Elly Hauge Pedersen
Elly Hauge Pedersen



Henrik
Henrik Sørensen



Josef
Josef Therkildsen



Jokum
Jokum Zeeb

Kukkunersiuusup oqaaseqaataa

SISA-p ilaasortaanut.

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiata ukiumoortumik nalunaarutaa, piffissamut 1/1-2002 – 31/12-2002-imut naatsorsuusiorfiusumut kukkunersiorsimavarput.

Suliffeqarfiup aqutsisui ukiumoortumik nalunaarummut akisussaapput. Uagut akisussaaffipput tasaa voq kukkunersiuunitsigut ukiumoortumik nalunaarut pillugu inerniliissalluta.

Kukkunersiuineq.

Kukkunersiueriaatsimi periaatsit nalinginnaasutut Qallunaat Nunaanni akuerineqartut toqqammavigalugit kukkunersiuinerput piareersarlugulu isumagisimavarput, naatsorsuutit kukkuneqaratillu amingaaateqannginnissaat qulakkeerniarsimallutigu. Tamatigoornissaq kukkusooqannginnissaalu qulakkeerniarlugu naatsorsuutini kisitsisit atorineqartut paasis-

sutissallu allat eqqortuiunersut misilittarsimavagut. Tamatumanissaq naatsorsueriaaseq atorineqarsimasooq, naatsorsuutit nalilerneqarneranni missingersuutit, naatsorsuutillu pillugit nalunaarut tamakkiisunerat naliliiffigisimavarput. Kukkunersiuineq aamma ilaqarpoq naatsorsueriaaseq aqutsisunit aqunneqartoq naliliiffigissallugu ukiumoortumillu nalunaarut tamakkiisumik naliliiffigissallugu. Isumaqarpugut kukkunersiuineq pisimasooq inerniliussatsinnut naammattumik tunngavissiisimasooq.

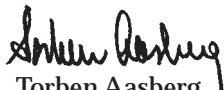
Inerniliineq.

Isumaqarpugut ukiumoortumik nalunaarut aningaasaateqarfiup 31. december 2002-mi aktiviutaasa, passiviutaasa aningaasatigullu inissisimanagera pillugu pissusissamisoortumik takutitsisooq, taamatullu piffissami naatsorsuusiorfiusumi 1. januar – 31. december 2002 aningaasat ingerlaarnerisa inernerannik takutitsisooq ukiumoortumik naatsorsuusiortarneq pillugu inatsimmut naapertuuttumik.

Nuuk, 19. marts 2003

Revisionsinstituttut

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab


Torben Aasberg
Statsautoriseret revisor


Bjørn Holm
revisor

Naatsorsuutit suliarineqarneranni periaaseq atorreqartoq

Nalinginnaasumik.

13. december 1996 Kunngip peqqussutaatigut Sillimmasiisarneq pillugu Inatsit, jf. inatsisip nalunaarutigineqarnera nr. 746, 6. august 1996-imeersoq, tassunga ilanngullugu Kalaallit Nunaanni atortinneqarnissaa-ni allaanerusussat allassimaffiat ilanngullugu, Kalaallit Nunaanni atortinneqalerpoq.

Ukiumoortumik naatsorsuutit Sillimmasiisarneq pillugu Inatsimmi piumasarisaasut, kiisalu Finanstilsynip peqqussutaa sillimmasiisarfinnut soraarnerussutisiaqalernissamullu aningaasaateqarfinnut atuuttoq naapertorlugu suliaapput.

Soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfik 1. juli 1999 atuutilersumik pilersinneqarpoq.

Naatsorsueriaatsip allannguuteqarnera.

Sillimmasiisarfiit soraarnerussutisiaqalernissamullu aningaasaateqarfiit ukiumoortumik nalunaaruser-tarnissaat pillugu Finanstilsynip nalunaarutaa allannguuteqarpoq, taamaalilluni 1. januar 2003 aallarnerfigalugu attartukkat aalajangersimasumik ernialersorneqartut pappiaqqallu aningaasanik nalillit niuerutiginerini naligi aallaaviusalissallutik, siornatigut matematisk-imik naliliisarneq atorreqartaraluar-toq, tassa nalillit pisiarinerini naligat piffissap sinner-anut iluarsiiugalugu.

Naatsorsuutitigut angusat oqimaaqatigiissitsinerlu pillugit 2001-imi sanilliussinermi atorreqartut allannguuteqarput.

31. december 2001-imi niuerutiginerini naligi matematisk-imik nalileeriaatsimut sanilliullugit 39 tkr.-iuvoq. Taanna sinneqartoorummumut/amingartoorummumut nuutamut nuunneqarpoq.

Naatsorsueriaaseq tamatuma saniatigut ukiut siulii-ni atorreqartunut sanilliullugu allannguuteqanngilaq.

NAATSORSUUTITIGUT ANGUSAT

Ilaasortat toqqorta.

Piffissami naatsorsuusiortifiusumi ilaasortat toqqor-

taattut taaneqartut piffissami 1. januar – 31. december 2002-imi toqqortaapput.

Erniat sinneqartoorutisiat il.il.

Matumani pineqarput ernianik aamma aktianit investeringsforeninginillu sinneqartoorutisianik.

Erniat piffissamut naatsorsuusiortifiusumut iluarsisaapput.

Aningaasat erniortinneranni iluanaarutit annaasaqaatillu.

Kursit naligisigut iluanaarutit/annaasaqaatit sinneqartoorutininut piviusunngortitanut piviusunngortinngisanullu ilaapput, tunisinermi annaasaqaatit kiisalu obligationit naliginik iluarsineq.

Pappiaqqat aningaasanik nalillit nalilerneqartarput piffissap naatsorsuusiortifiusup aallartinnerani pappiaqqat aningaasanik nalillit, taavalu piffissami naatsorsuusiortifiusup ingerlanerani pissarsiarinerini naligisa assigiinnngissutaattut, matematisk kursregulering tuninerinilu naligi ilanngutereerlugit.

Kursit naliginin iluanaarutit piviusunngortinngisat/amingartoorutillu nalilerneqartarput ukiup naanerani niuerutiginerini naligata ukiullu aallartinne-rani naligata assigiinnngissutaat ukiumi pisiarinerani naliganik ilallugu.

Ingerlatsinermut aningaasartuutit

Ingerlatsinermi suliat annerpaartaat AP Pensions-service A/S-imit isumagineqarput, taanna sullissisussatut isumaqatigiissuteqarfigineqarsimavoq.

Ingerlatsinermut aningaasartuutit piffissamut naatsorsuusiortifiusumut piffissamilu tassani ilaasortanik kiffartuussinermut iluarsisaapput, soorlu pisortanut akiliutit eqqarsaatigalugit.

Aningaasat erniortinneranni aningaasartuutit

Aningaasat erniortinneranni toqqaannartumik aningaasartuutit saniasigut aamma aningaasanik erniortitsinermi tamarmiusuni aningaasartuutit aningaasaateqarfiullu naliginnaasumik ingerlanneqarnerani aningaasartuutit ilaannik ilaqarput.

Aningaasanik erniortitsinermi angusat nuutat

Finanstilsynip naatsorsuutit pillugit nalunaarutaani maleruaqqusat naapertorlugit angusat aalajangersu-

mik agguataarneqartillugit soraarnerussutisiassatut toqqortanut egenkapitalimullu nuunneqartussaapput.

Akileraarutit

Ukiumi angusat akileraaruserneqassapput 35 %-imik, angusat ilaat akileraarusigassat eqqarsaatigalugit. Akileraarutitigut amingartoorutit nuutat ukiumi akileraarutigisassanut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfiup malittarisassai naapertorlugit sillimmatitit aningaasaateqarfiit taamaallaat ator-neqarsinnaapput ilaasortanut iluaqutaasussamik Finanstilsynip akusersineratigut, taamaattumik taakku akileraarummik nuutamik taakkununnga tunngasoqanngilaq.

Akileraarutitigut amingartoorut eqqarsaatigalugu akileraarummik nuussisoqanngilaq.

Oqimaaqatigiissitsineq

Toqqaviit illuutillu.

Toqqaviit illuutillu nalilerneqassapput Finanstilsynip sillimmasiisarfiit illuutininik naliliisarnissaannut maleruaqqusai najoqqutaralugit.

Naliliineq pissaaq inissiat tamakkiisumik attartortinerini sinneqartoorut, kiisalu aqutsisut sinneqartoorutissatut aalajangiussaata aallaavigalugit.

Inissialianut nutaajusunut niuerutiginerani aki ator-neqassaaq ukiuni naatsorsuusi-orfiusuni siullerni tallimani, sanaartornerini aki aallaavigalugu.

Sanaartugaq maanna ingerlasoq pissarsiarinerani naliga aallaaviussaaq.

Piginneqataassutit piginneqataassutillu pillugit peqatigiiffinni peqataassutit

Piginneqataassutit børsimi nalunaarsukkat aamma piginneqataassutit pillugit peqatigiiffiit aqutigalugit piginneqataassutit nalilerneqarput ullormi oqimaaqatigiissitsiffiusumut sanilliullugu pisinermi aki aallaavigalugu.

Piginneqataassutit allallu børsimi nalunaarsorneqarsimangitsut nalilerneqartarput niuerutiginerini akigissagatinneqartoq aallaavigalugu, ukiumoortumillu naatsorsuutit kingulliit toqqammavigalugit.

Obligationit

Obligationit børsini nalunaarsorneqarsimasut nalilerneqartassapput oqimaaqatigiissitsinerup nalaani børsimi kursii nalunaarsimasut aallaavigalugit.

Pappiaqqat aningaasanik nalillit allat nalilerneqartassapput niuerutiginerini naligi mianersortumik erniatigut isertitaqarnissaat ilanngullugu.

Pissat

Pissat nalilerneqarput tiguneqarnissaanni naligisaasaattut nalilerneqartutut.

Soraarnerussutisiassatut toqqortat

Soraarnerussutisiassatut toqqortat nalilerneqarput aningaasaateqarfiup aktuarianit, Finanstilsynimut teknisk grundlag tunngaviusussatut nalunaarutigineqarsimasooq aallaavigalugu.

Akiitsut

Akiitsut naliga najoqqutaralugu nalilerneqartarput.

Naatsorsuutitigut angusat

Nassuiaatit	2002 1.000 kr.	1/7-31/12-2001 1.000 kr.
1 Ilaasortat toqqortaat	62.268	49.471
<i>Aningaasat erniortinnerannit isertitat</i>		
2 Erniat sinneqartoorutisiallu	11.412	11.508
Aningaasat erniortinneqarneranni isertitat, tamakkerlugit	11.412	11.508
<i>Soraarnerussutisiat</i>		
Soraarnerussutisiat tunniunneqartut	-4.561	-1.252
4 Taarsiissutissat allannguutaat	22	60
Soraarnerussutisiat, tamakkerlugit	-4.539	-1.192
12 Soraarnerussutisiassatut toqqortat allannguutaat	-53.340	-42.840
11 Ilaasortat kontoisa allannguutaat	-2.667	-2.184
5 Ingerlatsinermi aningaasartuutit	-5.828	4.396
<i>Aningaasat erniortinneranni aningaasartuutit</i>		
Aningaasat erniortinneranni ingerlatsinermit aningaasartuutit	-731	-663
Erniortitsinermi annaasaqaatit	-1.247	-7.766
Aningaasat erniortinneranni aningaasartuutit, tamakkerlugit	-1.978	-8.429
3 Aningaasat erniortinneranni amingartoorutit piviusunngortinngisat	-3.896	-5.527
Aningaasat erniortinneranni sinneqartoorutit (-) nuutat	-96	183
NAATSORSUUTITIGUT TEKNIKKIKKUT ANGUSAQ	1.336	-3.406
Aningaasat erniortinneranni sinneqartoorutit (+) nuutat	96	-183
UKIUMOORTUMIK ANGUSAT AKILERAARUT SIOQQ.	1.432	-3.589
6 Akileraarut	-93	-972
UKIUMOORTUMIK ANGUSAQ	1.339	-4.561
<i>Atorneqarsinnaasoq:</i>		
Ukiumoortumik angusaq	1.339	-4.561
Ukiumoortumik angusat katillugit	1.339	-4.561
<i>Siunnersuutigineqarpoq imatut atorneqassasut:</i>		
Sinneqartoorutitut amingartoorutitulluunniit nuutassat	1.339	-4.561
Katillugit	1.339	-4.561

Oqimaaqatigiissitsineq

Nassuiaatit	2002 1.000 kr.	2001 1.000 kr.
PIGISAT		
Toqqaviit illuutillu	1.829	0
Aningaasanut erniortitsiviit		
Piginneqataassutit	452	8.209
Piginneqataassutit pillugit peqatigiiffiit aqq. Piginneqataassutit	47.940	33.472
7 Obligationit	203.494	151.936
Aningaasat aningaasanut erniortitsivinniittut	251.886	193.617
8 Aningaasanut erniortitsivinniittut, katillugit	253.715	193.617
Pissat		
Ilaasortat akiliutaannit pissat	16	0
PISSAT, KATILLUGIT	16	0
Pigisat allat		
Aningaasat tigorianaanaat aningaaserivimmiittit	6.730	6.730
PIGISAT ALLAT, KATILLUGIT	8.569	8.569
Piffissamut allamut nutassat		
Erniat pisassat	3.768	3.048
Piffissamut allamut nuutassat	3	18
PIFFISSAMUT ALLAMUT NUUTASSAT, KATILLUGIT	3.771	3.066
PIGISAT, KATILLUGIT	264.232	205.252
PASSIVER		
Egenkapital		
Garantikapital	750	750
Sillimmatitut Aningaasaateqarfik	4.580	4.580
9 Iluanaarut amingartoorulluunniit nuutaq	-827	-2.166
10 EGENKAPITAL, KATILLUGU	4.503	3.164
11 Ilaasortat kontoi	12.135	9.468
Soraarnerussutisiassatut toqqortat		
12 Soraarnerussutisiassatut toqqortat	242.703	189.363
Taarsiissutissatut toqqortat	145	167
SORAARNERUSSUTISIASSATUT TOQQORTAT, KATIL.	242.848	189.530
Akiitsut		
13 Akiitsut allat	4.746	3.065
AKIITSUT, KATILLUGIT	4.746	3.065
PIFFISSAMUT ALLAMUT NUUTASSAT	0	25
PASSIVER, KATILLUGIT	264.232	205.252
14 Sulisoqarnermut aningaasartuutit honorarisiallu.		

Nassuiaatit

Nassuiaatit	2002 1.000 kr.	2001 1.000 kr.
1 Ilaasortat toqqortaat		
Piffissami ilaasortat ingerlaavartumik toqqortaat	62.251	49.471
Allanit nuutat	17	0
Ilaasortat toqqortaat	62.268	49.471
<i>Ukiup naanerani ilaasortat amerlassusiat</i>	25.727	24.518
2 Erniat, sinneqartoorutisiat il.il.		
Piginneqataassutinit sinneqartoorutisiat	322	3.138
Obligationinit erniat	10.969	8.095
Naliliutinit allanit erniat	121	275
Erniat, sinneqartoorutisiat il.il.	11.412	11.508
3 Aningaasat erniortinneqarneranni iluanaarutit annaasaqaatillu		
Piginneqataassutinit iluanaarutit amingartoorutillu piviusunngortut	-752	-4.914
Piginneqataassutit pillugit peqatigiiffiit aqq. Iluan.-aming. Pivius.	-25	-4.143
Obligationinit iluanaarutit amingartoorutillu piviusunngortitat	-470	1.291
Aningaasat erniortinneranni iluanaarutit annaasaqaatillu piviusunngortitat	-1.247	-7.766
Piginneqataassutinit iluanaarutit amingartoorutillu piviusunngunng	-122	-1.640
Piginneqataassutit pillugit peqatigiiffiit aqq. Iluan.-aming.piviusu.	-7.414	-3.389
Obligationinit iluanaarutit amingartoorutillu piviusunngortinng.	3.640	-498
Aningaasat erniortinneqarneranni iluanaarutit annaasaqaatillu piviusunngortinngisat	-3.896	-5.527
Aningaasat erniortinneqarneranni iluanaarutit annaasaqaatillu inernerat	-5.143	-13.293
4 Soraarnerussutisiassatut tunniussat		
Soraarnerussutisiassatut tunniussat	4.349	1.192
Aningaasaateqarfiup pilersinneqarnissaa sioqqullugu tunniussat	22	60
Allanut nuutat	190	0
Soraarnerussutisiassatut tunniussat	4.561	1.252
5 Ingerlatsinermut aningaasartuutit		
AP Pensionservice A/S-imut ingerlatsinermut akiliut	3.234	2.704
Aktuar	337	278
Kukkunersuisut	250	151
Ingerlatsinermut aningaasartuutit allat	2.007	1.263
Ingerlatsinermut aningaasartuutit	5.828	4.396
6 Akileraarutit		
Akileraarut ukiumi akiligassaq	93	972
Akileraarutit	93	972
Ukiumi naatsorsuusiorfiusumi akileraarut 93 tkr.		
7 Obligationit		
Ukiup aallartinnerani	151.936	119.755
Naatsorsueriaatsip allanngornerani allannguut		578
Ukiup aallartinnerani, allannguuteqarnerup kingorna	151.936	120.333

Nassuiaatit

Nassuiaatit	2002	2001
	1.000 kr.	1.000 kr.
8 Sillimmasiisarneq pillugu Inatsimmi § 131 najoqqutatalugu pigisat uku ima nalilerneqarlutik naatsorsuutini nalunaarneqarsimapput:		
Piginneqataassutit	452	8.209
Piginneqataassutit peqatigiiffiit aqutigalugit	47.940	33.472
Obligationit	203.494	151.936
Erniat pissat, suli isertinneqanngitsut	3.768	3.048
Aningaaserivinni aningaasat uninngasuutit	6.730	8.569
Pigisat nalunaarsorneqarsimasut, katillugit	262.384	205.234
9 Sinneqartoorut amingartoorulluunniit nuutaq		
Ukiup aallartinnerani uninngasuutit		1.817
Iluanaarutinit illuartitat		578
Ukiup aallartinnerani uninngasuutit iluarsisaaq	-2.166	2.395
Ukiumi angusaq nuutaq	1.339	-4.561
Sinneqartoorut amingartoorulluunniit nuutaq	-827	-2.166
10 Basiskapital & solvensmargen		
Egenkapital	4.503	3.164
Ilaasortat kontoi	12.135	9.468
Basiskapital	16.638	12.632
Solvensmargen	7.281	5.681
11 Ilaasortat kontoi		
Ukiup aallartinnerani uninngasuutit	9.468	7.326
Soraarnerussutisianik tunniussinermi tunniussat	0	-42
Ukiup ingerlanerani allannguut	2.667	2.184
Ilaasortat kontoini uninngasuutit, katillugit	12.135	9.468
12 Soraarnerussutisiassatut toqqortat		
Ukiup aallartinnerani uninngasuutit	189.363	146.523
<u>Ukiup ingerlanerani allannguutit:</u>		
Ilaasortat toqqortaat	62.268	49.471
Erniat	4.200	3.242
Soraarnerussutisiassatut tunniussat	-4.539	-1.192
Ingerlatsinermut akiliut	-7.240	-5.914
Risikobonus-ip ilanngutereernerani Risikogevinst	-1.878	-1.753
Iluarsiissutit allat	-0	-1.436
Ingerlatsinermut aningaasartuutitut siumut illuartitat	529	422
<i>Soraarnerussutisiassatut tunniussat amerleriaataat</i>	53.340	42.840
Soraarnerussutisiassatut toqqortat	242.703	189.363
<i>Soraarnerussutisiassatut toqqortat erniassaat 2 %</i>	242.703	189.363
13 Akiitsut allat		
Akileraarutit, ATP, akissarsianut akitsuutit il.il.	1.047	42
AP Pensionservice A/S-imut akiliutissat	3.234	2.704
Ingerlatsinermi akiligassat allat	452	319
Allat	13	0
Akiitsut allat	4.746	3.065

Nassuiaatit

Nassuiaatit	2002 1.000 kr.	2001 1.000 kr.
14 Sulisoqarnermut aningaasartuutit		
Sulisut aningaasarsiaat siulersuisullu honorarisiaat	1.012	782
<i>Kukkunersuisut</i>		
Revisionsinstituttet A/S	150	62
Bjørn Holm	0	0
	<u>150</u>	<u>62</u>
<i>Aningaasartuutit allat</i>		
Revisionsinstituttet A/S	100	89
Bjørn Holm	0	0
	<u>100</u>	<u>89</u>
Honorarit katillugit	<u>250</u>	<u>151</u>

Aningaasat ingerlaarneri pillugit naliliineq

Nassuiaatit	2002 1.000 kr.	2001 1.000 kr.
Aningaasat tigorianaanaat		
Akiliutit		
Ilaasortat toqqortaat	62.243	49.515
Erniat il.il.	10.692	10.874
	72.935	60.389
Aningaasartuutit		
Ilaasortanut soraarnerussutisiat	-4.577	-1.252
Ingerlatsinermi aningaasartuutit	-4.863	-4.941
Ernianut aningaasartuutit	0	0
Akileraarut	-93	-972
	-9.533	-7.165
Ingerlatsinermit akiliutit		
Ilaasortat Sillimmatitut Aningaasaateqarfiannit	63.402	53.224
	0	-42
Aningaasat tigorianaanaat		
Ukiup aallartinnerani	8.569	6.226
Ukiup naanerani	6.730	8.569
Aningaasaatit allannguutaat	1.839	-2.343
Aningaasat atorneqarsinnaasut	65.241	50.839
Ukiup ingerlanerani aningaasat erniortitat (netto)		
Toqqaviit illuutillu	1.829	0
Piginneqataassutinut	-6.883	-513
Peqatigiiffiit aqqutigalugit piginneqataassutit	21.907	20.542
Obligationit	48.388	30.810
Aningaasat erniortitat katillugit	65.241	50.839

OQAATSIT NASSUIAATAAT

Aktuar.

Tassaavoq sillimmasiisarnermi matematik atorlugu kisitseqqis-saarnermik ilinniarsimasoq. Aki-sussaalluni aktuariusoq aningaasat kingorna pissarsiariligassatut toqqortikkat naatsorsornerinut tunngatillugu Finanstilsynimut akisussaasuvoq.

Basiskapital.

Oqaatsip assigiinnarpaa egenkapital, tassa aningaasat sillimassutitut attornaveersaarlugit toqqortariuagassat. Basiskapital minnerpaamik akiliisinnaassuseqassutsitut (solvensmargen) annertutigis-saaq, takuuk solvensmargen.

Erstatningshensættelse.

Tassaavoq 2002-imi sillimmasiutitigtigut tigusassanut suli pension-skarsimiit tunniunneqarsimanngitsunut illuartitaq. Tamanna patsiseqarsinnaavoq aningaasat tunniussassat suliarinerat suli naammassisimangitsoq.

Garanteret rente.

Tassaavoq soraarnerussutisiassat naatsorsorneqarneranni teknikkikkut tunngavigisat malillugit ilaasortap erniatigtigut qularnaarlugu pissarsiasaasa minnerpaaffiat.

Investeringsaktiver.

Tassaapput pappiarat aningaasanik nalillit.

Markedsværdi.

Tassaavoq pappiaqqap aningaasanik nalillip ullormi aalajangersimasumi tunineqarnerata naliga.

Matematisk kursregulering.

Matematisk kursregulering pisarpoq pappiaqqap aningaasanik nalillip pisiarineqarnerani agguaqatigiissillugu naligata allanngornera, pappiaqqap aningaasanik nalillip piffissaata sinnerata sivikilliarternera ilutigalugu.

Medlemskonti.

Tassaavoq Basiskapital-ip ilaa ilaasortanit pigineqartoq.

Pensionshensættelser.

Tassaapput aktuarip ilaasortat tungaannut pisussaaffiit pillugit tamakkiisumik naatsorsuinerata inernera.

Periodeafgrænsningsposter.

Tassaapput naatsorsuutit naligiis-sinneqarneranni saqqummersar-toq aningaasanngorlugu pigisat ataanni tassaallunilu aningaasartuutit siuumoorlugit akilerneqarsimasut.

Primo.

Tassaavoq ukiup aallartinnera.

Solvensmargen.

Tassaavoq aningaasaateqarfiup inatsisit malillugit basiskapitaliata minnerpaaffissaa. Solvensmargenip qanoq annertussuseqarnissaanut soraarnerussutisiassatut iluartitat amerlassusii, soraarnerussutisiaqalernissamullu aningaasaateqarfiup pisussaaffiisa annertussusia aallaavigalugit naatsorsorneqartarpoq.

Ultimo.

Tassaavoq ukiup naanera.

NAATSORSUUTINI KISITSISIT PINGAARNERIT PILLUGIT NASSUIAATIT

Finanstilsyni sillimmasiisarnermillu suliaqartut peqatigiillutik naatsorsuutini kisitsisit pingaarnarit (qupperneq 3-miittut) pillugit qanoq nassuiaateqassanersut imatut ilusilersimavaat:

Afkastnøgletal

"Aningaasaateqarfiup ernialiussaanut angissusiliunneqartoq naatsorsorneqartarpoq, naatsorsuutit suliarineqarneranni pigisat naatsorsorneqartarnerannut malittarisassat naapertorlugit, tassa ukiumiit ukiumut ernialiussassat nikerarneri nalimasarneqartarlutik.

Kisitsisinili pingaarnerni ernialius-sap naatsorsorneqarsimanera ukiumi pineqartumi angusat aallaavigalugit naatsorsugaasarpoq, ukiumilu pineqartumi tassanerpiq erniap angissusissaa takuneqarsinnaasarpoq. Taannalu tassa naatsorsuutini angusatut naatsorsorneqarsimasunit allaaneruasarpog. Kisitsisit pingaarnarit ilanngunneqartarput, tassa realrenteafgiftimik taaneqartartoq aningaasanik sulisitsinermut sunniuteqartarmat. Pigisat ilaat realrenteafgiftisiligassasarpog (soorlu obligationit naliginnaasut) allalli realrenteafgiftisiligassaassarnatik (soorlu aktiat indeksobligationillu). Aningaasaateqarfiillu amerlanerit ikaarsaariarnermi ilanngaateqartarput, tassa realrenteafgift annikillsiinneqartarluni, pigisanut realrenteafgiftip atulersinneqarnera sioqqullugu pissarsiarineqarsimasunut. Aningaasanik sulisitsinermi periaatsit taamaallutik ikaarsaariarnermi ilanngaammik sunnersimaneqartarput, taakkulu pigisat pisoqaassusii apequtaatillugit aamma sunniuteqartarlutik.

Aningaasat sulisinneqarnerisigut iluanaarutit suli realrenteafgiftisiligaanngitsut tassaapput iluanaarutit realrenteafgift aningaasanut sulisinneqartunut tamanut procentinngortinneqarnerannut naatsorsuussaq, taakku qaqugukkulluunniit naligat naatsorsuutigalugu. Tassuunakkut takuneqarsinnaavoq iluanaarut, aningaasat sulisinneqarneranni periaatsit atuuttut naapertorlugit iluanaarutaasussaq, realrenteafgiftimik akiliisoqartussaannngikkaluarpat. Allatut oqaatigalugu, realrenteafgifteqanngitsuuppat, suliffeqarfiup aningaasaatiminik sulisitsinermi sinneqartoorutai taakkuussagaluarlutik.

Sinneqartoorut suliffeqarfik realrenteafgiftimut akiliuteqareerneratigtut tassaavoq aningaasanut sulisinneqartunut tamanut procentinngortitaq, taakku qaqugukkulluunniit naligat naatsorsuutigalugu, kisianni realrenteafgift ilanngaatigereerlugu. Taanna tassaavoq ukiumoortumik

sinneqartoorutivik suliffeqarfiup ikaarsaariarnermi ilanngaattissai ilanngaatigereerneqarnerisigut.

Sinneqartoorut realrenteafgiftip iluarsisap peerneqareerneratigut tassaavoq sinneqartoorut aningaasanut sulisinneqartunut tamanut procentinngortinneqarnera, qaqugukkulluunniit naliganut naatsorsuutigalugu, suliffeqarfiup angusassaraluanut ikaarsaariarnermi ilanngaat 0-iusimappat.

Erseqqissarneqassaaq, realrenteafgiftimut atatillugu pissutsit allaasimagaluarpata, taava kisitsisini pingaarnerni taaneqartutut, pigisat nalillit ataatsimoortinneqarnerat allaasimagaluarpat.

Omkostningsnøgletal

"Suliffeqarfiup aningaasartuutai asigiinngitsunit matussuserneqarsinnaapput. Assersuutigalugu ilaasortat akiliutaasa ilaat aningaasartuutitut matusissutissat atorneqarsinnaapput. Aammali ukiumoortumik sinneqartoorutit ilaat aningaasartuutitut matusissutissat atorneqarsinnaapput.

Ilaasortat akiliutaasa ilaannit aningaasartuutissanut matusissutissat aningaasartuutaavissunit amerlaneruppata, tamatumani sinneqartoorutaasut ilaat utertinneqarsinnaapput ilaasortanut bonusisiatut (omkostningsbonus). Tassa aningaasartuutit pillugit naatsorsuuartoqarsinnaavoq, ilaasortat akiliutaasa ilaat aningaasartuutitut akiliutigineqartut, aningaasartuutaavissut omkostningsbonus-ilu ersersillugit.

Omkostningsprocent tassaavoq, aningaasartuutit ukiumoortumik ilaasortanit akiliutigineqartunut %-inngortinneqarnerat. Taamaalluni takutinneqarpoq, ilaasortat akiliutaasa ilaat qanoq atsigisoq ingerlatsinermut aningaasartuutitut matusissutissaasagaluarpoq, tamanna kisiat ingerlatsinermut matusissutigineqassagaluarpat.

Aningaasartuutit rentemarginal-itut taaneqartut takutippaat aningaasartuutit soraarnerussutisiassanut toqqortikkanut pisussaaffimmu sanilliullugit. Tamatumuunakkut takutinneqarpoq, sinneqartoorut kisiat aningaasartuutitut matusissutigineqassagaluarpat, suliffeqarfiup aningaasanik erniortitsinissaa qanoq atsigisumik appassagaluarpoq.

Omkostning pr. forsikret, tassa ilaasortat ataatsip aningaasartuutitut akiliutissaa, aningaasartuutit agguqatigiissitsinikkut ilaasortanit naliigimmik matussuserneqatussaagaluarpat.

Omkostningsresultat, tassaavoq aningaasartuutit naatsorsuuserneqarneranni sinneqartoorut, soraarnerussutisiassatut toqqortanut sanilliullugu."

Risikonøgletal

"Ajunaaruteqarsinnaaneq pillugu ajunaaruteqarsinnaanermut naatsorsuutit suliaqartoqarsinnaavoq. Ajunaaruteqarsinnaanermut naatsorsuutit ima inissinneqarsinnaapput ilaasortat ajunaaruteqarsinnaanermut akiliutaasa katinneqarnerat, ajunaaruteqarnermut aningaasartuutit ajunaaruteqarnermullu bonusit ilanngaatigalugit.

Ajunaaruteqarsinnaanermut naatsorsuutit sinneqartoorut tassaavoq soraarnerussutisiassatut toqqortanut sanilliussinermi sinneqartoorut. Tassuuna takutinneqarpoq suliffeqarfiup aningaasanik erniortitsinissaa qanoq atsigisumik pitsanngoriartinneqarsinnaagaluarpoq, ajunaaruteqarsinnaanermut sinneqartoorut tamakkerlugu bonusit atorneqartuugaluarpat. Ajunaaruteqarsinnaanermut naatsorsuutit inernerat ajunaaruteqarsinnaanermut sillimmasiutit aki-anik takutitsinngilaq soraarnerussutisijaqalernissamut aningaasaateqarfimmit atorneqartumik, aammalu takutitsinani ilaasortat amerlanernik ikinnerusunilluunniit toqukkut eqqugaasimanerannik innarluuteqaler-

nermilluunniit, sillimmasersimasunut naliginnaasunut sanilliullugu."

Konsolideringsnøgletal

"Bonusreserve tassaavoq sillimmatit agguanneqarsimangtsut soraarnerussutisiassatut toqqortanut sanilliullugit. Egenkapitalreserve tassaavoq aningaasat pigisassat (egenkapital) aamma qularnaveeqqusiussat katillugit inatsisitigut aningaasaatigisassat appasinnerpaaffissaannik qaangiineq soraarnerussutisiassatut toqqortanut sanilliullugu.

Solvensgrad tassaavoq aningaasanut pigisassanut (egenkapital) pigisat nalillit allat ilanngullugit suliffeqarfiup imminut akilersinnaassuseqarnera, inatsisitigut piumasarineqartoq sinnerlugu.

Bonusreserven tassaavoq sillimmatit ilaasortanut tutsinneqarumaartussat.

Egenkapitalreserve tassaavoq pigisat nalillit allat suliffeqarfiup pigisai.

Kisitsisit pingaarnert taamaallutik suliffeqarfiup bonusisitsinnaassuseqarneranik aningaasaqarniarnermigullu nukittussusianik naliliinarnermi atugassiaapput, tassa ilaatigut aningaasanik erniortitsinermi angusat nikerarnerat ilutigalugu aningaasarsiorinikkut navialiffiusinnaasut sillimmaarfiginissaat eqqarsaatigalugu."



SISA opfører 3 udlejningsboliger i Nuuk 2002/03.